

Write your name here

Surname

Other names

**Pearson Edexcel  
International GCSE**

Centre Number

--	--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--	--

# Modern Greek

Monday 27 June 2016 – Morning  
**Time: 3 hours**

Paper Reference

**4MG0/01**

**You do not need any other materials.**

Total Marks

## Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions.
- Answer the questions in the spaces provided – *there may be more space than you need.*

## Information

- The total mark for this paper is 100.
- The marks for **each** question are shown in brackets – *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*
- Accents in Modern Greek: you may use either the 'monotonic' (single accent) or the traditional system of writing accent marks, but the position of the stress should be clearly indicated wherever appropriate.

## Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P46243A

©2016 Pearson Education Ltd.

1/1/1



**PEARSON**



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.

(Total for Question 1 = 20 marks)



**2 Translate the following passages into English.**

- (a) Κάθε Κυριακή Έλληνες εθελοντές εργάζονται ως δάσκαλοι, βοηθώντας μετανάστες να μάθουν την ελληνική γλώσσα. Ταυτόχρονα τους προσφέρουν συμβουλές για πρακτικά προβλήματα που τυχόν έχουν.

«Προσπαθούμε να μάθουμε ελληνικά σε όλους τους μετανάστες ανεξαρτήτως ηλικίας» εξηγεί στο περιοδικό μας μία από τις εθελόντριες «δασκάλες».

«Τα μαθήματα γίνονται μόνο Κυριακές, επειδή όλοι εργάζονται τις υπόλοιπες μέρες. Έχουμε τρίωρα μαθήματα τα οποία ξεκινούν από νωρίς το πρωί και τελειώνουν το βράδυ, ώστε να ταιριάζουν με το πρόγραμμα όλων. Εγώ δεν είμαι δασκάλα, είμαι δικηγόρος. Στο σχολείο μπορεί να εργαστεί οποιοσδήποτε και να αφιερώσει όσες ώρες θέλει γι' αυτούς τους ανθρώπους. Χάρη σ' αυτήν την εμπειρία έχω κερδίσει πάρα πολλά. Μ'αρέσει αυτό που κάνω. Τα χαμόγελα που βλέπω είναι η καλύτερη ανταμοιβή.»

(20)



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



(b) Σου έχει συμβεί ποτέ να δουλεύεις για ώρες χωρίς αποτέλεσμα; Ή να έρχεται το τέλος της βδομάδας, να νιώθεις εξαντλημένη και να μην έχεις ολοκληρώσει τίποτα από όσα θα ήθελες; Να δύο απλά πράγματα για να βελτιώσεις την κατάσταση.

1. Σταμάτα να μιλάς για κάτι, απλά κάνε το! Είναι πολύ ωραίο να έχεις διάφορα σχέδια, είναι όμως ακόμα πιο ωραίο όταν τα σχέδια γίνονται πραγματικότητα. Γι' αυτό, όταν έχεις μια νέα ιδέα, αντί να τη σκέφτεσαι με τις ώρες, ξεκίνα τη δουλειά.
2. Όταν έχεις χιλιάδες πράγματα στο μυαλό σου, το μόνο σίγουρο είναι ότι δεν θα μπορέσεις ποτέ να τα θυμηθείς όλα. Καλύτερα να φτιάχνεις μια λίστα με αυτά που έχεις να κάνεις, για να οργανώνεις το χρόνο σου καλύτερα.

(20)



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.

(Total for Question 2 = 40 marks)



3 Write an essay of up to **200** words in **Modern Greek** on **one** of the following subjects.

**EITHER**

- (a) Ποια είναι τα βασικά χαρακτηριστικά μιας καλής φιλίας; Δικαιολόγησε την απάντησή σου.
- (b) Ποια διάσημη προσωπικότητα θαυμάζεις και γιατί;
- (c) Ποιοι είναι οι σημαντικοί στόχοι σου για τον επόμενο χρόνο και πώς θα τους πετύχεις;
- (d) Γράψε έναν απολογισμό για τα καλά και τα κακά της χρονιάς που πέρασε.

**OR**

- (e) Write an email to a friend, in **Modern Greek**, of about **200** words, that begins with the sentence:

«Φέτος ήταν το πρώτο καλοκαίρι που το πέρασα δουλεύοντας, αντί να κάνω διακοπές, και ήταν μια ενδιαφέρουσα εμπειρία...»

**Indicate which question you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box  and then indicate your new question with a cross .**

- Chosen question number:
- Question 3(a)**
  - Question 3(b)**
  - Question 3(c)**
  - Question 3(d)**
  - Question 3(e)**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 3 = 40 marks)

**TOTAL FOR PAPER = 100 MARKS**



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**BLANK PAGE**



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**BLANK PAGE**

